

Une lettre autographe d'Alexandre Dumas sur l'Italie du Sud

"Nous remercions les membres du Cercle du Peuple à Chieti de la bienveillance avec laquelle ils ont accueilli notre journal et du concours qu'ils veulent bien nous promettre en nous transmettant tout ce qui arrivera d'intéressant dans leur province.

Nos amis de la province d'Avellino nous adressent les documents les plus intéressants sur les faits et gestes du brigandage qui désole cette belle et patriotique contrée.

Dans les derniers volumes de l'histoire des Bourbons nous aurons à nous appesantir beaucoup sur le brigandage, ses causes et ses effets et alors nous rendrons justice aux patriotes qui séparément ou unis aux braves gardes nationales ont sans cesse au risque de leur vie et au prix de leur sang maintenu ou rétabli la tranquillité".(1)

A partir de juin 1860, on le sait, Alexandre Dumas qui avait rencontré Garibaldi quelques mois plus tôt et avait publié la traduction de ses Mémoires (2) suivit, à bord d'une goélette, l'Emma, le héros des Deux Mondes dans son expédition pour la libération de l'Italie du Sud(3).

Entré à Naples à la suite de Garibaldi, Dumas, nommé directeur des Beaux-Arts, séjourna dans cette ville jusqu'en 1864 (4).

En juillet 1860, pour l'aider dans son entreprise, Garibaldi avait suggéré à Dumas de fonder un journal, l'Indépendant(5). Prévu pour paraître à Palerme, c'est finalement à Naples que le journal vit le jour, sous le titre 'Indipendente (6).

Pendant son séjour à Naples, Dumas écrivit également (ou fit écrire?) l'histoire des Bourbons dont il est question dans la lettre (7).

Georges SARO

NOTES

1) Collection personnelle. Voir Catalogue Charavay n°804, février 1993, p.15. La lettre est s.l.n.d., mais le Catalogue Charavay donne : Naples, circa 1862.

2) Mémoires de Joseph Garibaldi, traduits sur le manuscrit original par Alexandre Dumas (Paris, Michel Lévy, 1860)

3) Voir Ferdinand Boyer, Alexandre Dumas en Sicile avec Garibaldi (1860), "Archivio storico messinese", vol. speciale pubblicato in occasione del XXXVI congresso nazionale del Risorgimento, Messina, 1957, pp.13-25. Dumas a fait le récit de l'expédition des Mille dans Les Garibaldiens. Révolution de Sicile et de Naples (Paris, Michel Lévy, 1861).

4) J. Lucas-Dubreton, La vie d'Alexandre Dumas père, Paris, Gallimard, 1928, p.212.

5) A. Dumas, Les Garibaldiens, op.cit. p.198.

6) Sur ce journal peu connu voir Periodici napoletani tra 1860 e 1870 presenti nelle Biblioteche di Napoli, Napoli, SEN, 1979, p.45. Sur l'Indipendente et son premier directeur, A. Dumas, on a le témoignage de Federico Verdinois, Ricordi un collaboratore di Dumas a Napoli (Napoli, Giannini, 1920); republié sous le titre Dumas a Napoli, (Nuccio Galluzzo, 1982).

7) Publiée à Naples de 1860 à 1864 sous le titre I Borboni di Napoli, et destinée aux lecteurs de l'Indipendente, cette histoire couvre la période 1735 - 1815 et ne porte pas sur l'histoire récente du Royaume de Naples. Il n'y est donc pas question du brigandage, cette insurrection, mi-révolte paysanne, mi-soulèvement légitimiste, qui sévit dans l'ancien royaume de 1861 à 1864.